



CARTA - EDITORIAL

*El tema que presenta González Navarro ya ha sido objeto de atención en DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA. Su interés resulta evidente en todo intento de racionalizar y agilizar la actuación de las Administraciones públicas. El trabajo se inicia en un análisis de la naturaleza, clases y regulación de las notificaciones administrativas en general, descendiendo a continuación a la problemática surgida de la práctica de realizar notificaciones a través de los entes locales. Tras un examen del auxilio administrativo, González Navarro estima que su consecuencia es la prohibición de las notificaciones indirectas. Finaliza el estudio con unas conclusiones entre las que cabe resaltar las siguientes: los entes locales no están obligados a notificar los actos producidos por órganos de la Administración Central, de acuerdo con la interpretación «a contrario sensu» de la ley de Procedimiento administrativo (artículo 78, 2); la prohibición de las notificaciones indirectas no contradice el principio general del auxilio entre órganos y entes administrativos, ya que éste debe tener un carácter excepcional.*

*Gabriel Alférez Callejón plantea, en su trabajo sobre tratamientos honoríficos en escritos administrativos, un tema si se quiere mínimo, pero no por ello menos necesitado de clarificación y fijación de criterios generales. La labor, de amplia base documental, realizada por Alférez potencia el interés del problema al finalizar con una propuesta de normativa legal en la materia.*

*Toda la amplitud problemática de la educación tiene, en el momento actual de España, una enorme resonancia. Por ello el trabajo de Peña Vázquez alcanza un mayor grado de interés en su aportación al conjunto de temas que en materia educacional palpitán en la sociedad española. El autor intenta una aproximación sociológica a través de la consideración de la Administración, sus públicos y los interesados como realidades sociales distintas. En un segundo paso analiza las relaciones Administración-Mecanización, considerando problemas*

*de coste y rendimiento, dimensión de las unidades y estructura administrativa. Finaliza el trabajo con el estudio de la provincia en un sentido prospectivo en el que debe destacarse la situación producida por la agrupación de fenómenos y la consiguiente necesidad de la mecanización en la Administración de la Educación.*

*Par rapport à des efforts pour rationaliser et assouplir l'activité des Administrations publiques l'intérêt du travail présenté par M. González Navarro s'avère extraordinaire cela justifiant que DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA s'en ait déjà occupée au préalable. On départ de la considération des notifications en général et on parvient à l'habitude de s'en servir des collectivités locales pour faire les notifications, ce système que M. González Navarro appelle des «notifications indirectes» étant interdit à son avis à la lumière de la législation afférente. Finalement il établit les conclusions suivantes: Les collectivités locales —en vue de ce qui est disposé dans la Loi de la Procédure Administrative (78, 2) interprété «a sensus contrario»— ne sont pas tenues à communiquer les actes produits par l'Administration centrale; l'interdiction des «notifications indirectes» ne s'opposant, pourtant, au principe général établissant l'aide parmi toutes les entités administratives, parce que le dit principe doit avoir caractère exceptionnel.*

*Gabriel Alférez Callejón souleve une affaire mineure mais exigeant, de plus en plus, une œuvre d'éclaircissement et établissement des critères généraux: Il s'agit de la question des titres de courtoisie. Son travail ne demeurant dans le domaine des opinions mais aboutissant à une proposition de norme à régler tout ce problème.*

*L'intérêt des questions éducatives étant extraordinaire à l'Espagne aujourd'hui, le travail de M. Peña Vázquez s'insérant dans cette ligne offre une très valable contribution. L'Administration, le public, les administrés: voilà les trois points clés dans son approche sociologique. Ensuite on examine les relations Administration-Mécanisation sous l'angle coût-rendement, la dimension des unités et la structure des organisations publiques. La province comme domaine où l'on exerce l'action des pouvoirs publics est finalement étudiée dans un approche prospective, qui met en relief le besoin d'automatiser l'Administration des services éducatifs.*



*Any effort to rationalize and render more flexible the activity of public bodies is, indeed, very interesting within the usual framework of DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA's worries. In this context it would be useless to emphasize the value of Prof. González Navarro's work which opens this issue. From the legal regulation of notifications, considered in general, he gets down to examining the problems raising from the habit to carry out notifications through local authorities. The pertaining laws—carefully checked—account for the impossibility to use this procedure. In fact, in his opinion, local entities are not obliged to notify the decisions of Central Administration, this point of view being supported upon paragraph 78,2 of Administrative Procedure Act. This fact absolutely contradicting the principle establishing all administrative bodies and agencies having to cooperate with each other, since this principle has not but an exceptional nature.*

*Gabriel Alférez Callejón raises an issue—the titles in administrative writings and documents—of a minor interest, which does not prevent the existing need to have it properly clarified and regulated. Using a vast background information he emphasizes the implications this problem has and strengthens his work by proposing a new rule on the whole thing.*

*Within the framework offered by educational matters which interests everybody now in Spain, the paper by Mr. Peña Vázquez is specially relevant, because he undertakes a sociological approach: Administration, the public, the administered being its landmarks considered as different social realities. From the perspective of cost-benefit analysis he then reviews the new techniques to be used in Administration, the optimum size of unities and the administrative structure. The province is the circonscription where Government is to act is finally analysed, appearing as evident the need to have the Educational Services properly mechanised.*

